

La Voz de Menorca

Número saeio 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII — Número 9105

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, VIERNES 27 DE OCTUBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

CONTRASTES

El papel de la inteligencia

(De « El Mercantil Valenciano ».)
El profesor Simons, de la Universidad de Harvard, ha dicho que el tipo medio de inteligencia decrece en el mundo. Es posible que al afirmar esto el profesor haya fijado principalmente en el espectáculo inepto que ofrece en nuestros días las masas políticas de todas las naciones, sobre todo de las naciones europeas.
Pero si el profesor Simons hubiera dirigido sus ojos de lince sobre las minorías intelectuales, su conclusión pesimista habría sido la misma. Y no porque en esas minorías falten mentalidad de primera fuerza, acaso más que en las masas, sino porque en ellas pueden observarse muchos altos espíritus que se someten sin protesta a la servidumbre de mandarinatos brutales o de regímenes anacrónicos y beodos incompatibles con la más modesta sensibilidad intelectual. Claro que en esos casos lo que falta es inteligencia, sino ética, conducta. Pero el déficit por este lado también abunda en decrecimiento de la inteligencia.

La inteligencia, en realidad, siempre se escasea. Además, como los otros factores de la fortuna (de la cual no suele participar en alegrías ni provechos) el dinero y la salud, siempre estuvo mal guardada. El por qué de tanta arbitrariedad es uno de los inexcusables secretos del universo.

El hombre poseedor de una razón, la «cuya», la única que tiene para reflexionar sobre los hechos, no acierta a distinguir del todo eso que los espíritus cretinos afirman, por vía sentimental: que existe otra razón superior, superhumana, la cual opera sobre los miserables mortales con arreglo a un plan maravilloso, cuyos designios no podemos ni siquiera sospechar. Tal vez. La fe es algo que escapa del círculo racional, no sabemos por encima o por debajo.
Existe un paralelismo entre el desarrollo de la inteligencia y el de la moral en las diferentes épocas de la historia. Evidentemente, no. Tampoco existe entre la inteligencia y la cultura, con ambas cosas tan unificadas en el tiempo. En cambio hay una relación inabordable de dependencia entre la inteligencia y la riqueza. Los momentos de pujanza económica de los pueblos producen una floración rápida de la inteligencia y de la sensibilidad. El arte y la ciencia son amigos y hasta prohijados del comercio. Es a éste a quien debe la cultura su infiltración paulatina o rápida a través de las razas. Las vías mercantiles del «emporio» han sido siempre el mejor medio de transmisión de los productos del pensamiento, mucho más que las vías imperiales—contra lo que creen los visionistas jaleadores del fascismo—, como para la pura idea religiosa que se avenga a brotar en cualquier rincón humilde, necesita para conquistarse las civilizaciones preestablecidas y dolorosamente por las vías opuestas (Constantinopla, Bagdad, Alejandría, Córdoba, son los centros de auge del aislamiento, como lo es del aislamiento Roma y del judaísmo las ciudades de gran tráfico de la antigüedad clásica).

La relación de dependencia entre lo económico y lo intelectual se establece siempre con primacía de lo económico y subordinación de lo intelectual. Esto es una cosa lamentable, pero así es. Los intelectuales tienen razón al culpar al arte y a invadir todas las esferas. Acti-

nadie se le ocurrió entonces negar, por ejemplo, ni siquiera discutir, el derecho que tenían los hombres de más cultura y de más talento a ocupar los primeros puestos del Estado. En teoría, por lo menos, se concedía a la inteligencia una función de primer orden. Hoy, ya no ocurre así. Hoy, en este ciclo resurgir de nacionalismo medieval que estamos presenciando, se recusa a la inteligencia con el mayor desdoro. Ni en pura teoría se la admite como rectora en los menesteres del poder y de la política. Se la admite sólo al servicio de la fuerza bruta, y desde luego no inspira gran consideración. Los pueblos enteros, las masas, mayorías y minorías, con gusto unos, con repugnancia otros, pero—salvo excepciones—sin auténtica emoción ideal, pucos nazismos y fascismos tienen más de retórica y gesto que de verdadero fervor, contribuyen al lamentable espectáculo que presenta nuestra época. En medio mundo la inteligencia está en baja. En el otro medio no ha subido lo suficiente. El profesor Simons sabe bien lo que dice, y sus pronósticos para un futuro inmediato, serán, por desgracia, de los que no fallan.

ANTONIO ESPINA.

EL DESARME

Mr. Baldwin define su política

Aunque han pasado muchas cosas desde que nos ocupamos la semana pasada de la actitud de la Gran Bretaña ante el problema del desarme, no es ocioso fijar claramente la génesis de esa actitud. En primer lugar, el Gabinete inglés ha demostrado con mayor claridad que percibe los peligros de la situación actual. Abandonando su política de «laissez aller» ha lanzado una amonestación que debe haber causado viva satisfacción entre los partidarios de la paz armada a ambos lados del canal de la Mancha. Lo que no se explica es que se le haya escogido a Mr. Baldwin como portavoz del Gabinete en lugar de su jefe oficial. Aunque es muy cierto que Mr. Baldwin sólo ha explicado la importancia que tendría la formalización de una Convención de desarme—hecho que nadie niega—sus declaraciones, hechas ante la Conferencia anual de la Unión Nacional de Asociaciones Conservadoras y Unionistas, han captado la aprobación de todos los partidos. El haberse valido del líder del partido conservador sólo puede tener una explicación, y es que se ha creído que era más prudente que fuese él y no Mr. Mac Donald quien se entendiera con un «diehard» como Lord Lloyd, quien, en la previa sesión de la mencionada Conferencia, declaró, en medio de aplausos, que él y sus secuaces «estaban ya hartos de ver al partido conservador envuelto en estas doctrinas pacifistas y que es pura locura continuar el desarme cuando todos los demás se niegan a seguir ese ejemplo».

Por lo visto, Mr. Baldwin fué seleccionado para administrar un reproche que no hubiera sido tolerado del ex jefe del partido laborista. De cualquier manera, es de lamentar que no sea más frecuente la intervención de Mr. Baldwin, pues es evidente que su tasación del sentimiento nacional es más acertado que el del llamado Gabinete Nacionalista.

Mister Baldwin dijo:
«Las condiciones mundiales no son buenas. Por encima de la económica hay una causa psicológica; una falta de confianza. Esa falta de confianza, es hija del temor, y en el continente de Europa el miedo es el temor a la guerra. Es una de las razones por la cual es imperativo lograr, si se puede, una Convención de desarme. Si se firma esa Convención, la nación que la viole no tendrá un solo

amigo en este mundo civilizado, y yo diría que lo mismo le pasará a la nación que deliberadamente impida la realización de semejante acuerdo mediante demandas que pudieran aceptarse después de algún tiempo, pero que no serían aceptables hoy por los demás con-signatarios.

«Si no se llega a un acuerdo y comienza el rearme en Europa, podéis abandonar por una generación toda idea de reintegración de salarios y rebajas en los impuestos. Haremos bien en afrontar estas cosas. Tal vez tengamos que encararlas, y veamos bien lo que tenemos por delante.

«Psicológicamente, volveríamos al año 1914 con más sabiduría que la que teníamos entonces, y yo jamás he ocultado mi opinión personal de que otra guerra en Europa acabaría con la civilización, que nos es conocida.»

Innecesario es señalar que las demandas alemanas contenidas en las observaciones presentadas verbalmente a sir John Simon por el príncipe de Bismarck no las aceptarían hoy ni Francia ni Inglaterra, y, por tanto, desaparecen, hoy por hoy, de la escena internacional las perspectivas del desarme. Inglaterra no quiere echarse nuevos compromisos, y por lo tanto, cuanto más puede esperarse es una nueva Convención que impondrá limitación de armamentos, y esto mismo dependerá de la posibilidad de reconciliar las demandas de Francia y Alemania y, en último término, la actitud general del régimen hitleriano.

Para remediar la nueva crisis se sugiere que si Alemania no quiere firmar, las demás potencias podrán alabar una nueva Convención incorporando un plan de desarme sustancial, que podría entrar en vigor al abandonar Alemania sus propósitos guerreros.

K. A. N. EVERILL.

El embajador de España don Salvador de Madariaga, pronuncia un interesantísimo discurso

París, 23.—En el banquete de clausura de la reunión para el estudio del espíritu europeo, organizada por el Comité francés de Cooperación europea, don Salvador de Madariaga, embajador de España en París, pronunció un discurso, del que son estos párrafos:

«Si los pensamientos, buenos o malos, salen del corazón, el espíritu de Europa no llegará a manifestarse hasta que el alma de Europa emerja de los limbos de la infancia en que nuestras luchas civiles nos obligan a permanecer. Yo por mi parte, no puedo concretar mi atención en Europa sin sentir su augusta y noble presencia. Contemplo siempre, con una admiración no disminuida por la familiaridad esta tierra sagrada constelada de ciudades: Chartres, Venecia, Heidelberg, Copenhague, Oxford, Amsterdam, Gracovia, Salzburgo, Viena, Atenas, Brujas, Granada—y omito otros igualmente bellas y notables—, esas jayas del espíritu europeo cineeladas por los siglos que refuglan ante nuestros ojos con el brillo incomparable de la Historia. Y en esas ciudades veo ir y venir, vivir y trabajar a los grandes genios de la cultura de Europa que en las letras, las ciencias y las ar-

tes revelan su espíritu a la vez grave y sonriente.

«Y esta Europa se me antoja que afirma, de un modo preciso y original, su unidad en un sorprendente paralelismo entre su geografía y su historia, entre su huella en el espacio y su huella en el tiempo. Vedla surgir apenas península del inmenso contingente asiático, saliendo gradualmente de la vasta Rusia, imprecisa, profunda, lenta, verdaderamente digna del nombre de madre, la madre Europa.

A través de Polonia, corazón y pecho de Europa—y como tal corazón frecuentemente quebrantado y más de una vez dividido—, Europa llega a la profundo Alemania, conciencia, contemplación, fluidez histórica, que fluye majestuosamente como una sinfonía de sus grandes músicos.

En ella es donde todo se prepara mientras llega el momento de la forma. Del mar Negro, nombre simbólico, avanzan hacia Europa, subiendo por el valle del Danubio, las fuertes pasiones viriles, las pasiones violentas del vigor, el acento, el color; las pasiones humanas, que al norte eapte Viena, la ciudad de la inteligencia sonriente, para presentarlas a Europa en las melodías delicadas y, no obstante, profundas, de Mozart, o, más tarde, en las dolorosas y triunfantes sinfonías de Beethoven. Y luego Europa, siempre tendida hacia el Oeste, recibe el afluente escandinavo que le aporta la fría y límpida observación, la objetividad generosa e imparcial; y al Sur, el afluente italiano, que le vierte con su cálida luz la gracia, la belleza y el sentido de la forma del Mediterráneo grecolatino. Por último, cuando esta Europa, que venía afinando su perfil, parecía que iba a terminar en punta de lanza, se bifurca y dirige hacia América, como tres puntos electrizados, tres pueblos de dimensiones psicológicas precisas: España, o la pasión; Francia, o el pensamiento e Inglaterra, o la acción.

La pasión, madre de las artes, es como una caricia a la realidad; el pensamiento, madre de las ciencias, es como un apretón de manos con la realidad; la acción, madre de la política, es como un martillazo. Y estos son los tres medios que emplea el europeo para vivir íntimamente con la realidad de este mundo, que es para él el único medio de llegar a la plenitud.

Pues bien: europeos en nuestros fines seámoslo también en nuestros métodos. Esta unidad de Europa, que es nuestro origen y nuestro fin—porque todo fin es un origen—es nuestra realidad. Demosle la caricia de nuestra pasión, el apretón de manos de nuestro pensamiento y el martillazo incansable de nuestra voluntad, nuestra voluntad clarividente y apasionada, ¡Ave, Europa!».

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'27 los 40 kilogramos.
Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.
Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 19.

Comité del Partido de Unión Republicana

Mahón
En virtud de la convocatoria para las próximas elecciones generales, ha quedado instalada en la Casa del Pueblo, una Oficina electoral que funcionará todos los días de 9:30 a 13 y de 15:30 a 22:30, pudiendo los correligionarios y simpatizantes hacer las consultas que estimen conveniente.
Mahón 12 octubre 1933.—El Secretario, B. Oleano.

Ayuntamiento de Añor

sesión ordinaria celebrada el día 9 de octubre de 1933

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los concejales señores Mascaró Villalonga, Mora, Pons Pons, Camps, Pons Ametller, Sintes y Alberto.

ACUERDOS

Aprobar el acta anterior.
Fueron elegidos para ejercer los cargos respectivamente, de Teniente Segundo de Alcalde, Regidor Sindico y Presidente de la Junta Local de Cementerios los concejales señores don Basilio Pons Pons, don Nicolás Camps Pons, y don Juan Borrás Vinent, a quienes se posesionó interinamente de los mismos, por no haber obtenido la mayoría absoluta de votos que determina el artículo 55 de la Ley Municipal vigente, por lo que deberá repetirse la votación en la sesión próxima.

Autorizar para hacer obras a los vecinos:

Don Antonio Timoner Pons, colocar una canal para salida de aguas en la casa número 18 de la calle del Doctor Llansó.

Don Pedro Villalonga Pons, colocar también una canal para el mismo fin, en la casa número 64 de la de Melians.

Don Agustín Grandío Tendero, convertir en portal la ventana de la casa número 11 de la calle de San Pedro.

Don Miguel Triay Buils, modificar la ventana de la casa número 27 de la Plaza de España.

Y don Francisco Meliá Saura, reformar aberturas de la casa número 2 de la misma Plaza.

Proveer a los serenos municipales de un abrigo de invierno.

Abonar a los serenos suplentes el jornal de seis pesetas para cada día que han venido sustituyendo a los propietarios.

Recordar a los maestros de los diferentes servicios de albañilería y demás, que prestan al Ayuntamiento, la obligación que tienen de asegurar de los accidentes de trabajo, a los obreros que emplean en los mismos.

Se hizo constar que el día tres de este mes había visitado oficialmente este Ayuntamiento el Muy Ilre. Sr. Delegado del Gobierno de la República en Menorca, don Carlos Rodríguez Soriano.

El concejal señor Alberto pidió al señor Alcalde tomara las medidas oportunas, para que fueran cumplidas las órdenes comunicadas por el señor Delegado del Gobierno, referentes al Centro de enseñanza que dirigía la Hermandad de Escuelas Cristianas.

El señor Mascaró suplicó al señor Alcalde que antes de resolver se informara con el Consejo Local de Primera Enseñanza.

Quedar enterado de los acuerdos tomados en reunión celebrada por representantes de los Ayuntamientos de Menorca, en la que fueron aprobadas las cuentas de la Administración de Justicia del año 1932, el Presupuesto de dichas atenciones para 1934, y la distribución de 17.968'87 pesetas que la Excm. Diputación reintegra a los mismos del arbitrio sobre exportación, recaudado el año 1931, habiendo correspondido a este Municipio la suma de 2.165'78 pesetas.
Y se levantó la sesión.

JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

Homenaje a Blasco Ibáñez

DOMINGO 29 OCTUBRE 1933

A las 11 de la mañana

Vermouth en la Casa del Pueblo

Presidirá el acto el Alcalde de esta ciudad don Pedro Pons Sitges, haciendo uso de la palabra varios oradores.

Los que deseen asistir, pueden inscribirse en las listas abiertas al efecto en la Casa del Pueblo y Redacción de este Diario.

Precio del ticket 0'75.

La entrada será libre

Las consecuencias de un testamento curioso

Los viajeros que pasan no lejos de Burdeos, por la posesión Frimount, en Saint Andrés de Brissac, se muestran asombrados al ver un espectáculo verdaderamente original y pintoresco. Se trata de que andan entre las viñas y olivos labradores vestidos de una forma estrafalaria, que más bien parecen una mascarada que unos sencillos aldeanos que trabajan en el campo.

Uno de los viajeros ha dicho: He visto con gran asombro arar a dos yuntas de bueyes, conducidas una por un bailar de Hula de Hawai y la otra por un torero español. Un escocés de la montaña cuida las vacas en el campo. He visto también un mandarín chino regando los tomates y a un cosaco cuidando de las ovejas.

Y al preguntar la razón de estas vestimentas, me han explicado que el dueño de esa posesión, el conocido jockey Barlow, oriundo de América, al morir ha legado una inmensa fortuna, ganada en todos los hipódromos del mundo. El finado siempre fué en vida un hombre muy alegre e irónico, y al abandonar este mundo ha tenido una última ironía, que ha causado la hilaridad de los habitantes de la comarca. Y ha sido la siguiente: Ha dejado a cada uno de sus servidores y amigos una cantidad de diez mil francos, pero con una condición: que cada uno de ellos se pusiera un vestido de la gran colección que Barlow tenía en su guardarropa. Cada uno de sus herederos ha recibido un vestido exótico y para recibir los diez mil francos tendrá que usarlo por lo menos durante un año.

Barlow, que era un apasionado coleccionista de los más variados y típicos trajes de las diversas regiones de cada una de las partes del mundo, discurrió que su última broma sería convertir los alrededores de su propiedad en zona internacional, y con ella carnavalesca, con tanto para ello con el amor campesino a la herencia.

El constipado y sus causas

¿Es usted propenso a los constipados? Coma menos y no los tendrá tan ameno.

Esto es lo que dice el doctor J. Stenson Hooker.

Los constipados, la gripe y otras molestas infecciones solo son causadas por los excesos en la comida.

Dicho doctor niega el peligro de las corrientes de aire, de la humedad, y de las inclemencias del tiempo, y atribuye todo a la condición de congestión crónica de nuestro cuerpo.

Recomienda como remedio que se hagan sólo dos comidas al día, lo más frugales posible.

El alcohol también lo condena como agente de afecciones catarrales. El bebedor moderno está mucho más expuesto a los constipados que el abstemio.

Una vez declarado el constipado, lo mejor es salir a dar un paseo largo al fresco, andando deprisa.

CASINO DEL CONSEY SABADO a las 9'30

¡¡ Sensacional y grandioso acontecimiento artístico !!

ESTRENO. ESTRENO, ESTRENO de la modernísima OPERETA SENTIMENTAL

A casarse muchachas

Creación de la estrella más hermosa del Universo: RENATA MULLER

Música y canciones de categoría. Dialogada totalmente en español

ESTA EMPRESA NO HA REPARADO EN EL ELEVADO COSTE DE ESTA OBRA DE ARTE, AL OBJETO DE OFRECER AL PUBLICO ALGO QUE SE APARTA DE LO VISTO HASTA HOY

Completará el programa: EL JINETE INDOMABLE por BUFFALO BILL

Domingo a las 4: SESION INFANTIL: EL JINETE INDOMABLE. A 0'40 butaca
Domingo a las 6'30 y 9'30: A CASARSE MUCHACHAS, hablada en español

Termina resumiendo los consejos con estas palabras:

«Comed menos para impedir que los tejidos se congestionen y atraigan a los constipados y a los microbios. No bebais alcohol. Respirad todo el aire fresco que podais».

Ateneo Científico, Literario y Artístico

PRESIDENCIA

Hoy viernes, 27 del actual, a las 18 30, se celebrará la apertura del curso ateneísta de 1933 a 1934.

El Secretario don Lorenzo Lafuente Vaurell leerá la Memoria relativa a los trabajos del curso anterior.

El discurso inaugural a cargo del Cronista de la Universidad de Mahón y Presidente de la Sección de Artes Plásticas de este Centro, don Francisco Hernández Sanz, desarrollará el tema «Sobre organización municipal menorquina».

SECRETARIA

Quedan abiertas las matriculas para las clases de idiomas que se puedan organizar según el número de matriculados, a fin de que empiecen en 1.º de noviembre, pudiendo inscribirse en las listas correspondientes los señores ateneístas y sus familias.

Blanqueando las paredes

Con cemento impermeable (Moncadi) se consigue quitar las humedades por intensas que sean.

Infermes: MIGUEL ADROVER

ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

SABADO a las 9'45 noche DOMINGO, a las 4, 6'45 y 9'45

La interesante película HABLADA EN ESPAÑOL

Soñadores de gloria

(La epopeya de España en Marruecos)

Interpretación de MIGUEL C. TORRES, LIA TORA, MANUEL GRANADO JOSE PEÑA y A. CUMELLA.

BELLA MUSICA ESPAÑOLA.

PRECIOSAS VISTAS DE ANDALUCIA Y MARRUECOS

SALON TRIANON

VIERNES tarde 6'15. SESION DE MODA SABADO 10 NOCHE

ESTRENO de la producción que le hará sentir honras sensaciones

MARFIL dialogada en ESPAÑOL

UN DRAMA sentimental de intensa emoción por el coloso JACK MULHALL.

ESTRENO de la comedia plena de juvenil alegría

Los diablos de la cumbre

PROXIMA SEMANA: UN NUEVO ACONTECIMIENTO

Dancing
Concurso vestido de 4'25

CON REGALOS

¡¡ Exito creciente !!

Crónica local y general

Ha sido designado Candidato

don J. Teodoro Canet

Ayer, con extraordinaria brillantez, se celebró en el Salón Trianon la anunciada Asamblea del partido de Unión Republicana.

El salón presentaba aspecto brillante, ocupado casi totalmente por nuestros correligionarios entre los que abundaba el bello sexo.

Al escenario subieron el Presidente del Comité Republicano don Pedro Pons Sitges, el Vice Presidente don J. Hernández Sanz, el primer teniente de Alcalde don Pedro Febrer María, el Vice-Presidente del Casino de Obreros de Unión Republicana don Antonio Cardona, el Presidente de la Juventud Republicana don Narciso Manent, el Secretario del Comité señor Oleano y el Director de este diario señor Pons Catalá.

El señor Pons Sitges abrió la sesión, diciendo que no se trataba de hacer un mitin de propaganda, sino de designar al candidato que debía de representar a Menorca en las próximas elecciones.

El Secretario señor Oleano dió lectura al acta de la última Asamblea celebrada, que fué aprobada por unanimidad.

Dióse lectura del telegrama que dirigió el Delegado de Menorca por la Asamblea de Unión Republicana, nuestro buen amigo don Antonio Tudurí Carreras, el cual había propuesto la formación de la candidatura de acuerdo con Acción Republicana, proposición que no fué aceptada por los demás delegados teniendo en cuenta que los de Acción Republicana unidos a los socialistas tenían ya formada su candidatura excluyendo a los radicales.

También dióse lectura a las cartas y circulares expedidas a los Comités de la isla.

Una vez expuestos al criterio de la Asamblea los trabajos realizados, el señor Pons Sitges dijo que el Comité de Mahón había designado como candidato a nuestro distinguido amigo don J. Teodoro Canet y pedía a la Asamblea si aprobaba tal designación.

Por unanimidad fué aprobado el candidato estallando una ruidosa ovación, salvo una interrupción de un asistente a la Asamblea que fué contestada admirablemente por el señor Pons Sitges, que siempre que deja hablar su corazón, saturado de fervor republicano, sabe ponerse a una altura ideal, como lo prueba la enorme ovación que la Asamblea le prodigó.

Quedó, pues, designado como candidato a diputado a Cortes el infatigable luchador y querido correligionario don J. Teodoro Canet, que tan admirablemente ha representado a Menorca, haciéndose estimar de cuantos le han encomendado asuntos por su actividad desplegada en pro de los intereses particulares y colectivos de la isla.

Felicitemos a nuestro amigo señor Canet por la unanimidad y entusiasmo con que ayer fué proclamado candidato para la próxima contienda electoral.

Invitación
El señor Presidente del Ateneo Científico ha tenido la atención de invitarnos a la solemne apertura de curso de 1933 y 1934 que tendrá lugar hoy a las 19 horas.

Agradecemos la atención que nuestro distinguido y particular amigo don José Cotrina ha tenido con este diario.

Conflicto obrero

Ayer les fué entregado a los obreros que trabajan en la Base Naval un documento por el cual renuncia a todo derecho de ingreso en la segunda sección del cuerpo de auxiliares de servicios técnicos de la Armada añadiendo que de no llevarlo firmado quedaban esta mañana despedidos.

Parece ser que ellos han gestionado un plazo con objeto de estudiar el alcance del documento, el daño que puede ocasionar y ver si hay manera de hallar una fórmula que no ocasione perjuicios, a cuyo fin se han cursado algunos telegramas.

Como al presentarse esta mañana al trabajo no entregaron firmado dicho documento han sido despedidos y se han reunido en la Casa del Pueblo, nombrando una comisión para visitar esta mañana al señor Jefe de la Base Naval, al señor Alcalde y al señor Inspector del Trabajo.

Celebraríamos que este asunto se arreglara sin perjuicios para nadie.

Bienvenida

Hoy han llegado procedente de Palma nuestros distinguidos y queridos amigos don Ramón Bustamante y don Ramón Carreras Hernández.

Sean bienvenidos.

Correspondiendo

Correspondemos atentamente al saludo que nos dirige el Presidente de la Diputación Provincial de Huesca, y al ponerse a nuestra disposición tanto oficial como particularmente agradecemos tan distinguidas muestras de consideración y corresponsabilidad a las mismas poniéndonos incondicionalmente a sus órdenes.

Al nuevo destino

Acompañado de su apreciable familia, embarcó ayer para Barcelona y Jaca, punto de su nuevo destino el músico mayor don Federico Delgado Rey, que durante algunos años ha dirigido la banda del Regimiento n.º 39, de esta guarnición.

Nuestro saludo de despedida.

Nota comercial

Exportación.—El buque correo se llevó ayer para Barcelona, 18 toneladas de carga varia, entre ella 25 jaulas con aves y conejos, 154 bultos con queso, 123 sacos con almendras, 9 bultos con fruta, 10 con huevos, 24 con alpargatas con planta de goma, envases varios y otros efectos.

Comisión a recibir los restos de Blasco Ibáñez

Ayer salieron para Valencia nuestros distinguidos y queridos correligionarios don Bartolomé Briones, Secretario de la Juventud Republicana, y don Mateo Mir, miembro del Comité Republicano, quienes llevan la representación oficial de la Juventud y del Comité respectivamente, para asistir al acto de recepción de los restos del ilustre novelista don Vicente Blasco Ibáñez.

Celebraremos hayan llevado feliz viaje.

Actividades del Radio Club de Menorca

La ponencia nombrada por el Radio Club de Menorca sigue con gran actividad los trabajos a ella encomendados. La visita efectuada al señor Director de la Eléctrica Mahonesa ha dado un resultado muy satisfactorio, pues además de dar toda clase de facilidades han sido ya instalados tres aparatos en los motores de dicha Central y dentro de breves días tendrán protección adecuada todas las máquinas que en ella existen. Algunos industriales también han instalado, por su cuenta, protecciones a sus motores con grau satisfacción de algunos aficionados que han visto mejoradas las audiciones.

Para que los radioescuchas puedan convencerse de las ventajas que reportan las protecciones a los motores, se les invita a todos, sean o no socios del Radio Club, a presenciar unas pruebas que tendrán lugar a las once de la mañana del próximo domingo en el chalet «Villa Antonia» de la carretera de San Luis, para lo cual dicha Sociedad tendrá coches disponibles en la Plaza de la Explanada desde las diez y media.

Fútbol

Torneo «Copa Menorca 1933-34» para equipos de segunda categoría.

Organizado por el novel y popular equipo local «Peña Germanor» se inicia un torneo por la presente temporada que dará comienzo el próximo domingo día 5 noviembre y está despertando interés entre los aficionados a este deporte por los equipos que en el van a tomar parte y que son los siguientes.

C. D. Alayor.

Alayor F. C.

C. D. San Luis.

F. C. Menorquín.

Peña Germanor.

Los aficionados locales al balompié están de enhorabuena pues podrán apreciar la meritisima labor que despliegan los equipos C. D. San Luis y los dos de Alayor uno de los cuales visitó recientemente el campo del Stadium.

Información militar

DESTINOS.—Sargento primero, don Juan Monserrat Vidal, de la Sección de destinos de Palma de Mallorca, al Regimiento número 39.

Sargento Emilio Hernán-Gómez Martínez, del Batallón de Montaña número 5, al Regimiento número 39.

Músico de segunda, don Celestino Pérez Giménez, del Regimiento de Infantería número 39, al número 26 (Salamanca); otro de tercera, don Pedro Pérez, Giménez, del Regimiento 39, al Batallón de Montaña número 3.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginería. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Visita Hospital. 4.º Capitán de Artillería.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerp.

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y 9'45. DOMINGO a las 4, 6'30 y 9'45

Entre la espada y la pared

(LA AGONIA EN UN SUBMARINO)

MARAVILLA PARAMOUNT EN ESPAÑOL por GARY COOPER

Se ruega a todos los abonados la obligación de retirar semanalmente sus localidades. Los que no lo hagan serán considerados como no abonados.

A CONTINUACION:

El desfile del amor

Tarzán de los monos

Mater dolorosa

LO MEJOR DE LO MEJOR

HOTEL BUSTAMANTF,

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Arroz a la española
Croquetas de gallina
Pescado a la parrilla
Ternera asada
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
Puré de guisantes
Tortilla rellena
Pescado al gratin
Ternera fiambre
Postres variados

Precio del cubierto.	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

De viaje
Entre los pasajeros llegados ayer procedente de Barcelona, figuraban las señoras Concepción Vanrell, Mendez Vigo y Juana y Ana Pons Pavia.
También vinieron don Lope Risco Gil, y el viajante del ramo de calzado don Antonio Caules Llopis.
—Ayer salieron para Barcelona, 53 pasajeros entre ellos el capitán médico don Juan J. Apellaniz y su hermana, el catedrático de matemáticas don Jaime Mir Seguí, el teniente de ingenieros don José Díaz, don Francisco Valero, dos turistas extranjeros, y doña María Portella de Bagur y sus hijos Araceli y Proudhon.

Línea aérea Palma-Ibiza
Hará el primer viaje a Ibiza el próximo día 29, el aparato « Haviland » Drapeau, para ocho pasajeros. Lleva dos motores de 135 HP. cada uno.
Allí, hará vuelos alrededor de la isla, cobrando 20 pesetas por pasajero. En el primer vuelo irán las autoridades.
Parece que el campo designado para el aterrizaje será el de « Sa Palmeta », o sea el que está destinado para campo de fútbol.
Y de Menorca ¿qué?

Noticias marítimas

Buques correos
Ayer zarpó para Barcelona el vapor « Jaime II » con el pasaje, la valija y carga.
—Esta mañana ha llegado la motonave « Ciudad de Alicante » en vez del « Ciudad de Ibiza » procedente de Palma con el pasaje, valija y carga.
Capitán don Juan A. Molina.

Saldrá esta noche a las ocho para Palma.
Hace algunas semanas que la Trasméditerránea se ha propuesto mandar mejores barcos en la línea Palma-Mahón.

Yate de recreo
Ayer tarde a las cuatro se hizo a la mar el yate danés « Doriana ».

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA « TIPOGRAFIA MAHONESA »

ñor Gordón Ordax dijo que le extrañaba que la prensa le atribuya deseos de que no se celebren elecciones; es todo lo contrario dijo el Ministro.
La derecha partida en dos.—Parece que en Madrid se presentará otra candidatura para diputados por las derechas además de la cacareada estos días; esta nueva candidatura que lanza la caverna madrileña estará formada por elementos de los antiguos sindicatos libres a los que se había negado a dar representación en la candidatura oficial el comité de enlace derechista.
Otra escisión.—En Barcelona los socialistas retirarán sus representantes en las candidaturas de la izquierda catalana si este partido no accede a disolver la agrupación de los denominados « escamots ».

Sindicalistas agresivos, dos muertos
En Logroño los sindicalistas que trabajan en la carretera de Cenicero mantenían un conflicto con los contratistas que empleaban obreros libres.
Hoy los sindicalistas la emprendieron a tiros contra los aludidos obreros y mataron a dos de ellos llamados Manuel García Moral y Vicente Mayor.
Después del crimen los guardias de asalto dieron una batida que resultó infructuosa puesto que no encontraron a los asesinos.

Crónica General

Noticiero
Un asaltante.—Entre los que asaltaron la redacción del semanario « El Be Negro » en Barcelona ha sido reconocido un hijo del Alcalde señor Ayguadé.
La muerte de Casanellas.—Este fallecimiento se debió al choque de la motocicleta en que iba Casanellas contra un auto guiado por su propietario don José Piñonal; Casanellas se dirigía a Igualada acompañado por Francisco Barros conocido extremista; los cadáveres fueron depositados en la iglesia.
El terrible cáncer.—Continúan en Madrid las sesiones del congreso internacional contra el cáncer.

Alcaldía de Mahón

Motors
D. Rafael Hernández Sitges, pide permiso para instalar un motor eléctrico de medio H. P. en la casa número 205 de la calle de Pi y Margall, para destinarlo a la profesión de afilador.
Lo que se hace público para conocimiento de todas aquellas personas a quienes dicha instalación pueda afectar, para que dentro el plazo de ocho días, a contar desde la publicación del presente anuncio en los diarios locales, puedan presentar las reclamaciones que estimen pertinentes.
Mahón, a 27 de octubre de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 26 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

Consejo de Ministros y acuerdos. * Continúan en Madrid los conflictos del ramo de la construcción y el estudiantil, pero en forma pacífica. * Manifestaciones del Jefe del Gobierno. * Un discurso del señor Lerroux. * En Madrid se presentarán dos candidaturas derechistas. * En Logroño unos sindicalistas mataron dos obreros. * La muerte de Casanellas

Política y economía

Actuación y acuerdos del Gobierno
Consejo y consejo.—A las 10 15 el Gobierno celebró en el Palacio Nacional una reunión o consejo preparatorio del Consejo de Ministros que se reunió a las 11-30 bajo la presidencia del Jefe del Estado.
Policia.—El Director de Seguridad señor Valdivia acudió dos veces ante el Consejo; dijo que había ido para informar al Gobierno.
Gobernación.—El ministro de la Gobernación señor Rico Avello manifestó al Consejo que nada anormal había ocurrido en Madrid después de los sucesos ya relatados, que las obras están adelantadas y que los sindicatos celebrarían una asamblea en el Cine Europa.
Instrucción.—Dijo el ministro de Instrucción señor Barnés que en Madrid hay tranquilidad entre los estudiantes.
Vario.—El Consejo terminó a las 1-45 de la tarde; en el consejo que le precedió se aprobó el Código de justicia penal y se aprobaron también otros decretos, entre ellos el nombramiento de don Gregorio Anadón para gobernador de Cuenca y el cese del Comisario General de Policía de Madrid don Adolfo Lacalle, como consecuencia de los recientes sucesos estudiantiles.
El Delegado del Gobierno en Mahón.—El Consejo de Ministros ha acordado la dimisión presentada por el Delegado del Gobierno en Menorca señor Benavides y ha nombrado para sustituirle don Teodoro González Vega.
Exceso de represión.—Parece que en el consejo que celebraron los ministros estos coincidieron en apreciar que motivo de la revuelta estudiantil ocurrida en Madrid hubo un exceso de represión y este exceso contrasta con la actitud en el esclarecimiento de los atentados ayer; así lo expuso al Gobierno el Director General de Seguridad señor Valdivia; mañana los ministros se ocuparán en el esclarecimiento de cuanto ocurrió a los últimos sucesos ocurridos en Madrid.
Trabajo.—Una nota oficiosa dada por el Ministerio del Trabajo desvanece las especulaciones que ha despertado la disposición que suspendió la información abierta sobre los jurados mixtos: es inexacto

bunal de Garantías Constitucionales celebró esta mañana la segunda sesión plenaria en la que se posesionaron del cargo los vocales suplentes señores Martín Puesto que lo es por Asturias y Quero por Cataluña; se admitieron los recursos presentados por los vocales en posesión de actas protestadas, pero votó contra tal admisión el señor Basterrechea; se nombró una ponencia para dictaminar sobre dichas actas y se llevará la resolución del asunto a la próxima sesión del día 2 de noviembre.
El ramo de la Construcción.—Se ha generalizado la huelga en Madrid la huelga derivada del conflicto del ramo de la construcción, pero el conflicto se desarrolla ahora en forma tranquila; los sindicalistas han celebrado un mitin en el Cine Europa y han acordado persistir en el paro.

Los estudiantes madrileños.—También los estudiantes de Madrid permanecen hoy tranquilos; se ha ordenado que mañana se reanuden las clases; en Sevilla los estudiantes promovieron incidentes en la Universidad; su actitud al declarar, como lo han hecho, la huelga es de solidaridad con sus compañeros madrileños.

Electorerías
El señor Gordon Ordax.—Al salir del Consejo de Ministros el de Industria se-

96 ALEJANDRO DUMAS
—Señora, perdonad si insisto; por vuestra propia confesión sé que os habéis despojado ya de la mitad de vuestros diamantes; con ellos habéis vivido seis o siete años; con la otra mitad viviréis otros tantos, y después, ¿qué será de vos?
—Lo que al Señor le plazca, monsieur Duval.
—Y vos, ¿no tenéis proyecto ninguno para el porvenir?
—Ninguno.
—¿Ninguna esperanza?
—Ninguna; únicamente que llegue a entrar en Francia Luis XVIII y nos devuelva los bienes confiscados.
—¡Ah, señora baronesa, esa es una esperanza que, desgraciadamente, se irá extinguiendo día por día! Bonaparte, después de haber sido general en jefe, se ha hecho primer cónsul, y dicen que va coronarse emperador; no creo que seáis de los que presumen que tiene intención de devolver el trono a los Borbones.
La baronesa movió negativamente la cabeza.
—Pues bien, cuando esos cinco o seis años hayan pasado, ¿qué haréis?
La baronesa lanzó un suspiro y nada respondió.
—La señorita Cecilia tiene catorce años —murmuró tímidamente Duval.
La baronesa enjugó una lágrima.
—Dentro de dos o tres años será preciso establecerla...
—¡Oh, monsieur Duval! No habléis de eso;

AGUAS MINERALES NATURALES DE
CARABAÑA
Purgantes, Depurativas, Antibióticas, Antitéricas
Jabón de Sales de
CARABAÑA
ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL
Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1'25
PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí
Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID
De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

UN DRAMA DE AMOR 93

¿Acaso mi madre, cuando venís aquí, os recibe de otra manera que la que vos deseáis?
—¡Oh, no, a Dios gracias! La señora baronesa es, por el contrario, muy bondadosa para conmigo.
—¿Soy yo, por casualidad? ¿Es de mí de quien tenéis que quejaros? ¡Ah! ¡Yo os juro que si he podido faltaros en algo, ha sido sin la menor intención! ¡Perdonadme!
—¿Quejarme de vos, querida niña?—exclamó monsieur Duval, conmovido por la ingenuidad de Cecilia.— Eso sería quejarse de un ángel del cielo. ¿Quejarme de vos? ¡Jamás, jamás!
—Entonces, ¿qué es lo que tiene mi madre?
—¡Qué tiene vuestra madre! ¡Ah, bien lo sé!
—Si lo sabéis, decidmelo, yo os lo ruego, y si por mi parte puedo hacer algo...
—Vos lo podéis todo.
—¡Oh, entonces mandad!
—Voy a ver a vuestra madre, señorita; hablaré seriamente con ella, y si acoge bien lo que voy a proponerle... ¡oh!, entonces vos tendréis en vuestra mano la dicha de todos.
Cecilia le miró asombrada, y él, después de estrechar su mano, entró en la habitación de madame de Marsilly.

